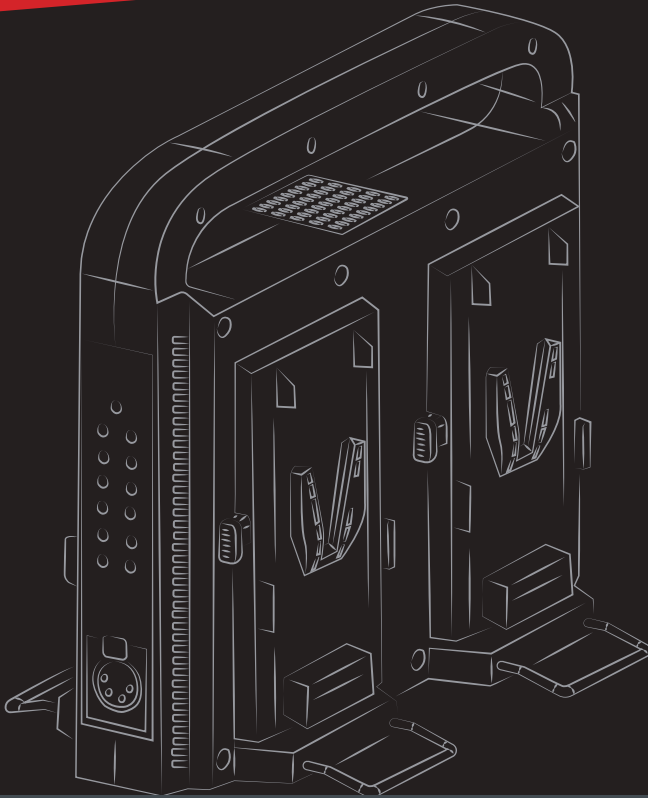


# 4x V-Mount Charger SLIM+

- **100% mobility:** Via XLR4P devices can be supplied with power even without a mains connection.
- **100% Mobilität:** Über XLR4P können Geräte auch ohne Netzanschluss mit Strom versorgt werden.



	05 DE
	07 EN
	10 FR
	13 ES
	16 IT
	19 NL
	22 SV
	25 CS
	28 PL

**MANUAL / ANLEITUNG**



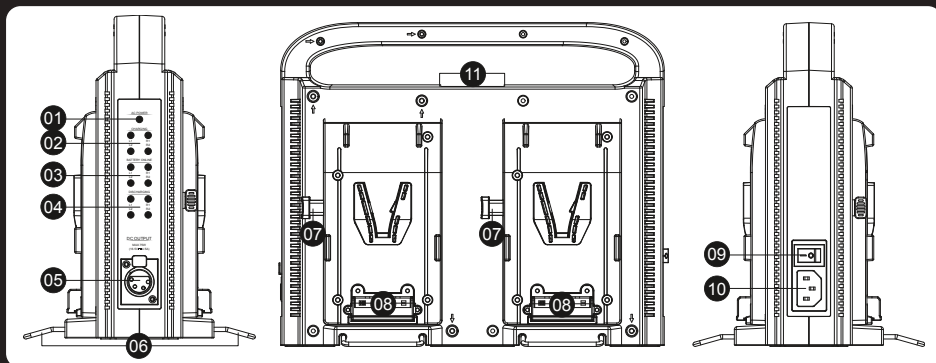
	.....	04
	.....	07
	.....	10
	.....	13
	.....	16
	.....	19
	.....	22
	.....	25
	.....	28



# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.

## A) Produktübersicht



- |                       |                      |                          |
|-----------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. LED AC Power       | 5. DC XLR4P Ausgang  | 9. Netzschalter (ON/OFF) |
| 2. LEDs Ladestatus    | 6. Standfüße         | 10. AC Anschluss         |
| 3. LEDs Akkununutzung | 7. Akku-Entriegelung | 11. Kühlung              |
| 4. LEDs Entladestatus | 8. Ladekontakte      |                          |

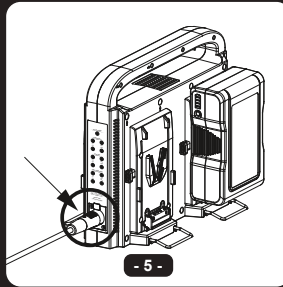
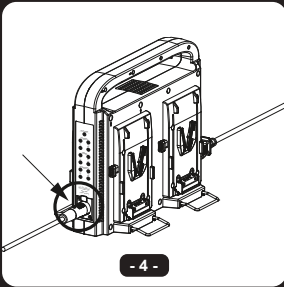
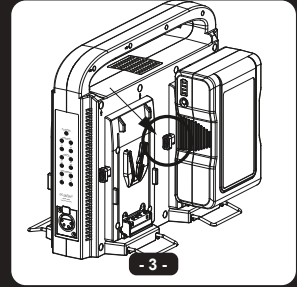
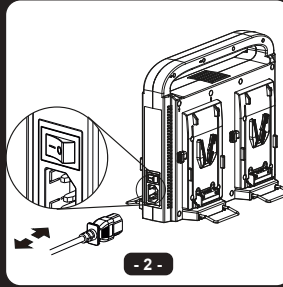
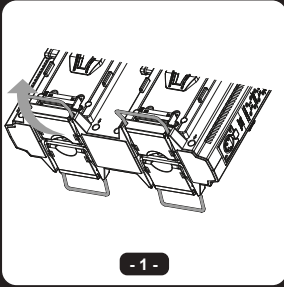
## B) Spezifikationen

<b>AC Eingang:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>DC Ausgang (XLR4P):</b>	16.5V 4.5A
<b>Ladevorgang:</b>	16.8V/max. 3A 1-2 Akkus
	16.8V/max. 2A 3-4 Akkus
<b>Max. Umgebungstemperatur:</b>	0 °C bis 60 °C
<b>Max. Luftfeuchtigkeit:</b>	20-90%
<b>Abmessungen:</b>	L 265 × W 103 × H 223 mm
<b>Gewicht:</b>	3.3 kg

## C) Produktmerkmale

- ▶ V-Mount Akkus können mit einer Nennspannung von 14.4V/14.8V geladen werden.
- ▶ Ausgangsspannung 100-240V ohne weitere Anpassungen.
- ▶ Nutzung als Gleichstromquelle über XLR4P für ENG-Geräte wie Kameras, Videorecorder usw.
- ▶ Ein vollständig geladener Lithium-Ionen-Akku kann als Notstromversorgung verwendet werden, wenn keine Stromquelle verfügbar ist. Gleichzeitig kann über den XLR4P Anschluss sequenzieller Gleichstrom ausgegeben werden.
- ▶ Ladevorgang wird mit Hilfe einer MCU (Micro Controller Unit) gesteuert, wodurch konstante Spannungswerte gewährleistet werden.

## D) Benutzung des 4x V-Mount Charger SLIM+



1. Klappen Sie die Standfüße aus, bis diese einrasten (- 1 -). Stellen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ sicher an einem gut belüfteten, trockenen Ort auf.
2. Achten Sie darauf, dass der 4x V-Mount Charger SLIM+ ausgeschaltet ist, verbinden Sie ihn mit einer geeigneten Stromquelle und schalten Sie ihn nun mit dem Netzschalter ein (- 2 -).
3. Bringen Sie die zu ladenden V-Mount Akkus am 4x V-Mount Charger SLIM+ an. Der Befestigungsriegel (- 3 -) rastet ein. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Um die V-Mount Akkus abzunehmen, drücken Sie den Entriegelungshebel und nehmen Sie den Akku ab (- 3 -).
4. Über den XLR4P-Ausgang können ENG-Geräte mit Strom versorgt werden (- 4 -).
5. Wenn keine geeignete Stromquelle verfügbar ist, können Sie bei eingelegetem V-Mount Akku den XLR4P-Ausgang weiterhin als Stromquelle nutzen (- 5 -).

### Hinweise:

- ▶ Die LEDs zeigen den Status für jeden einzelnen Kanal an (Siehe Kapitel E).
- ▶ Bewegen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ während der Nutzung möglichst nicht.
- ▶ Während des Ladevorgangs können die Akkus sehr warm werden. Nutzen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ nur an Orten, wo die Wärmeableitung gewährleistet ist. Decken Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ keinesfalls ab.
- ▶ Bitte beachten Sie unbedingt die Spannungswerte der Drittgeräte bei der Stromversorgung über den XLR4P-Anschluss.
- ▶ Nutzen Sie das mitgelieferte Stromkabel, da die Stromversorgung für Drittgeräte über XLR4P sonst nicht gewährleistet werden kann.
- ▶ Werden externe Geräte mit per XLR4P mit Strom versorgt, wird der Ladevorgang der V-Mount Akkus am 4x V-Mount Charger SLIM+ gestoppt.
- ▶ Ist der 4x V-Mount Charger SLIM+ mit dem Stromkabel an eine geeignete Stromquelle angeschlossen und versorgt Drittgeräte über XLR4P, können Sie V-Mount Akkus abnehmen/anbringen. Die Stromversorgung wird dabei nicht gestoppt.

## E) LED Statusanzeige (- 6 -)

### LED: AC Power (01)

AUS	=	keine Stromversorgung
ROT	=	betriebsbereit

### LED: Ladestatus (02)

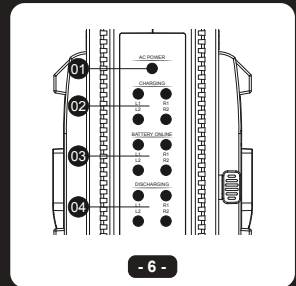
ROT	=	Ladevorgang
GRÜN	=	Ladestand 85%
AUS	=	vollständig geladen
ROT (flackernd)	=	Kurzschluss/Überlastung

### LED: Akkунutzung (03)

BLAU	=	Entladevorgang
AUS	=	Akku schwach oder Verbindungsprobleme

### LED: Entladestatus (04)

GRÜN	=	Akku wird über XLR4P genutzt/entladen
AUS	=	Akku wird nicht über XLR4 genutzt/entladen



## F) Warnhinweise

- ▶ Achten Sie auf die korrekten Spannungswerte.
- ▶ Versuchen Sie nicht, den 4x V-Mount Charger SLIM+ oder die Akkus zu öffnen.
- ▶ Ändern oder modifizieren Sie weder das Produkt, noch dessen Zubehör.
- ▶ Stellen Sie bei Beschädigungen oder ungewöhnlichen Gerüchen die Nutzung ein.
- ▶ Schützen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ vor Feuchtigkeit.
- ▶ Lassen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ nicht fallen, decken Sie ihn nicht ab.
- ▶ Der 4x V-Mount Charger SLIM+ ist nicht für Kinder geeignet.
- ▶ Schützen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ vor extremer Hitze und Kälte.
- ▶ Es ist normal, wenn während des Betriebs starke Wärme entsteht. Achten Sie darauf, dass die Wärmeableitung gewährleistet ist.
- ▶ Trennen Sie den 4x V-Mount Charger SLIM+ nach der Nutzung von der Stromquelle.

## G) Gewährleistung

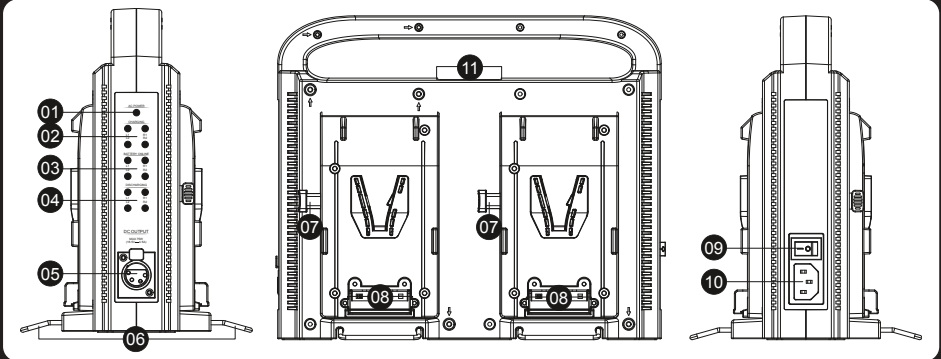
Der Hersteller haftet nicht für Sach- und/oder Personenschäden, welche durch unsachgemäße Installation, Wartung, Bedienung oder Anwendungen entstehen. Die Gewährleistung deckt nur das Produkt selbst ab, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation und Verwendung des Produktes hat.



# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Please read these instructions carefully. Keep it for future reference.

## A) Product overview



- |                          |                      |                         |
|--------------------------|----------------------|-------------------------|
| 1. LED AC Power          | 5. DC XLR4P output   | 9. Main switch (ON/OFF) |
| 2. LEDs Charging status  | 6. Stand feet        | 10. AC connection       |
| 3. LEDs Battery usage    | 7. Battery release   | 11. Cooling             |
| 4. LEDs Discharge status | 8. Charging contacts |                         |

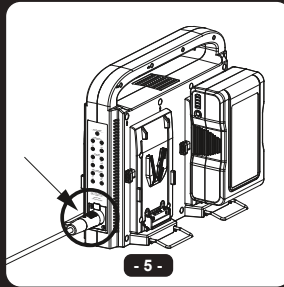
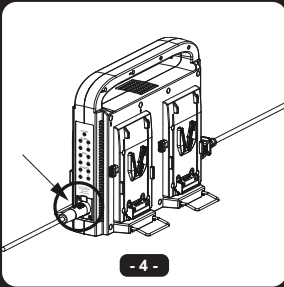
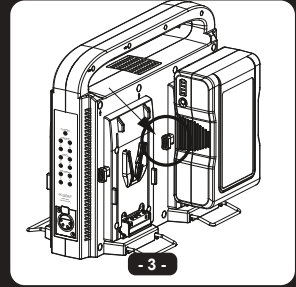
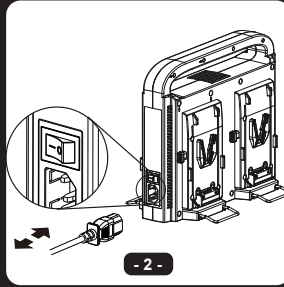
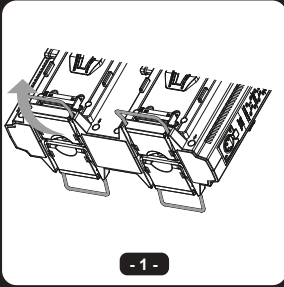
## B) Specifications

<b>AC input:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>DC output (XLR4P):</b>	16.5V 4.5A
<b>Charging:</b>	16.8V/max. 3A 1-2 batteries
	16.8V/max. 2A 3-4 batteries
<b>Max. Ambient temperature:</b>	0 °C to 60 °C
<b>Max. Humidity:</b>	20-90%
<b>Dimensions:</b>	L 265 × W 103 × H 223 mm
<b>Weight:</b>	3.3 kg

## C) Product features

- ▶ V-Mount batteries can be charged with a nominal voltage of 14.4V/14.8V.
- ▶ Output voltage 100-240V without further adjustments.
- ▶ Use as a DC power source via XLR4P for ENG devices such as cameras, video recorders, etc.
- ▶ A fully charged lithium-ion battery can be used as an emergency power supply when no power source is available. At the same time, sequential DC power can be output via the XLR4P connector.
- ▶ Charging is controlled by means of an MCU (Micro Controller Unit), ensuring constant voltage values.

## D) Using the 4x V-Mount Charger SLIM+



1. Fold out the stand feet until they click into place (- 1 -). Place the 4x V-Mount Charger SLIM+ securely in a well-ventilated, dry place.
2. Make sure that the 4x V-Mount Charger SLIM+ is switched off, connect it to a suitable power source and now switch it on with the power switch (- 2 -).
3. Attach the V-Mount batteries to be charged to the 4x V-Mount Charger SLIM+. The fastening latch (- 3 -) engages. The charging process starts automatically. To remove the V-Mount batteries, press the release lever and remove the battery (- 3 -).
4. ENG equipment can be powered via the XLR4P output (- 4 -).
5. If no suitable power source is available, you can still use the XLR4P output as a power source with the V-Mount battery inserted (- 5 -).

### Notes:

- ▶ The LEDs indicate the status for each individual channel (see chapter E).
- ▶ If possible, do not move the 4x V-Mount Charger SLIM+ during use.
- ▶ The batteries can become very warm during the charging process. Only use the 4x V-Mount Charger SLIM+ in places where heat dissipation is guaranteed. Do not cover the 4x V-Mount Charger SLIM+ under any circumstances.
- ▶ Please be sure to observe the voltage values of the third-party devices when supplying power via the XLR4P connection.
- ▶ Use the supplied power cable, otherwise the power supply for third-party devices via XLR4P cannot be guaranteed.
- ▶ If external devices are supplied with power via XLR4P, the charging process of the V-mount batteries is stopped at the 4x V-mount Charger SLIM+.
- ▶ If the 4x V-Mount Charger SLIM+ is connected to a suitable power source with the power cable and supplies third-party devices via XLR4P, you can remove/attach V-Mount batteries. The power supply is not stopped in the process.



## E) LED status indicator (- 6 -)

### LED: AC Power (01)

OFF	=	no power supply
RED	=	ready for operation

### LED: Charging status (02)

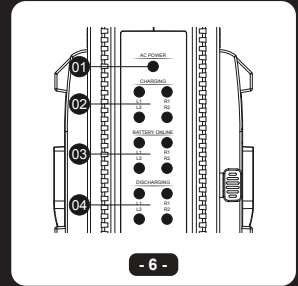
RED	=	charging process
GREEN	=	charge level 85%
OFF	=	fully charged
RED (flickering)	=	short circuit/overload

### LED: Battery usage (03)

BLUE	=	discharging process
OFF	=	battery low or connection problems

### LED: Discharge status (04)

GREEN	=	battery is used/discharged via XLR4P
OFF	=	battery is not used/discharged via XLR4



## F) Warnings

- ▶ Pay attention to the correct voltage values.
- ▶ Do not attempt to open the 4x V-Mount Charger SLIM+ or the batteries.
- ▶ Do not alter or modify the product or its accessories.
- ▶ Stop using the product if it is damaged or if you notice any unusual odours.
- ▶ Protect the 4x V-Mount Charger SLIM+ from moisture.
- ▶ Do not drop or cover the 4x V-Mount Charger SLIM+.
- ▶ The 4x V-Mount Charger SLIM+ is not suitable for children.
- ▶ Protect the 4x V-Mount Charger SLIM+ from extreme heat and cold.
- ▶ It is normal for strong heat to be generated during operation. Make sure that heat dissipation is guaranteed.
- ▶ Disconnect the 4x V-Mount Charger SLIM+ from the power source after use.

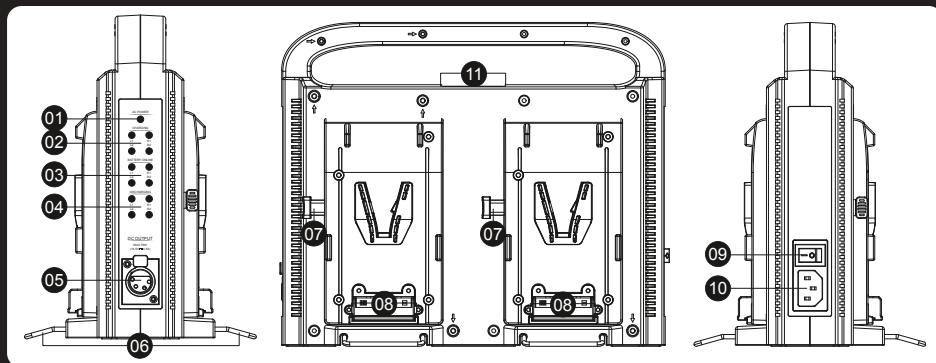
## G) Warranty

The manufacturer is not liable for damage to property and/or personal injury resulting from improper installation, maintenance, operation or applications. The warranty only covers the product itself, as the manufacturer has no influence on the installation and use of the product.

# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

*Veillez lire attentivement ces instructions. Conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.*

## A) Aperçu du produit



- |   |                              |   |
|---|------------------------------|---|
| 1. LED Alimentation CA                    | 5. Sortie DC XLR4P           | 9. Interrupteur d'alimentation (ON/OFF) |
| 2. LEDs d'état de charge                  | 6. Pieds d'appui             | 10. Connexion AC                        |
| 3. Utilisation de la batterie par les LED | 7. Libération de la batterie | 11. Refroidissement                     |
| 4. LEDs d'état de décharge                | 8. Contacts de charge        |   |

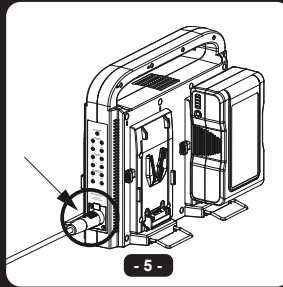
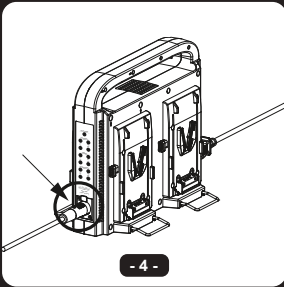
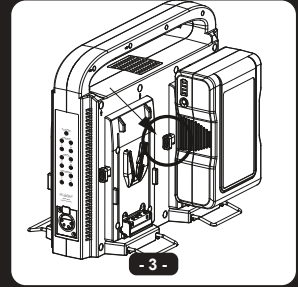
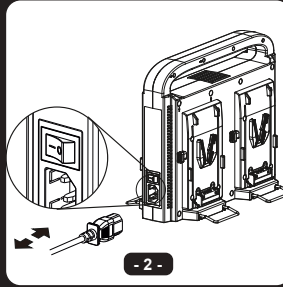
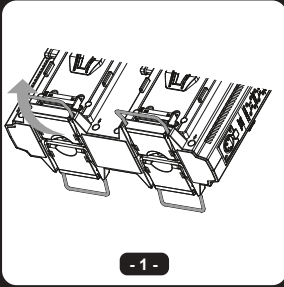
## B) Spécifications

<b>Entrée CA :</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>Sortie DC (XLR4P) :</b>	16,5V 4,5A
<b>Chargement :</b>	16,8V/max. 3A 1-2 batteries
	16,8V/max. 2A 3-4 batteries
<b>Max. Température ambiante :</b>	0 °C à 60 °C
<b>Max. Humidité :</b>	20-90%
<b>Dimensions :</b>	L 265 × L 103 × H 223 mm
<b>Poids :</b>	3,3 kg

## C) Caractéristiques du produit

- ▶ Les batteries V-Mount peuvent être chargées avec une tension nominale de 14,4V/14,8V.
- ▶ Tension de sortie 100-240V sans autre réglage.
- ▶ Utilisez comme source d'alimentation en courant continu via XLR4P pour les appareils ENG tels que les caméras, les magnétoscopes, etc.
- ▶ Une batterie lithium-ion entièrement chargée peut être utilisée comme alimentation de secours lorsqu'aucune source d'énergie n'est disponible. En même temps, l'alimentation séquentielle en courant continu peut être sortie par le connecteur XLR4P.
- ▶ Le processus de charge est contrôlé par le MCU (Micro Controller Unit), ce qui garantit des valeurs de tension constantes.

## D) Utilisation du chargeur SLIM+ à monture V 4x



1. Déployez les pieds jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place (- 1 -). Placez fermement le chargeur SLIM+ à monture en V 4x dans un endroit sec et bien ventilé.
2. Assurez-vous que le 4x V-Mount Charger SLIM+ est éteint, connectez-le à une source d'alimentation appropriée et allumez-le à l'aide de l'interrupteur (- 2 -).
3. Fixez les batteries V-Mount à charger au chargeur SLIM+ 4x V-Mount. Le loquet de fixation (- 3 -) s'enclenche. Le processus de charge commence automatiquement. Pour retirer les piles de la monture V, appuyez sur le levier de déverrouillage et retirez la pile (- 3 -).
4. L'alimentation peut être fournie à l'équipement ENG via la sortie XLR4P (- 4 -).
5. Si une source d'alimentation appropriée n'est pas disponible, vous pouvez continuer à utiliser la sortie XLR4P comme source d'alimentation pendant que la batterie à montage en V est insérée (- 5 -).

### Notes :

- ▶ Les LEDs indiquent l'état de chaque canal individuel (voir chapitre E).
- ▶ Si possible, ne déplacez pas le chargeur SLIM+ à monture en V 4x pendant son utilisation.
- ▶ Les batteries peuvent devenir très chaudes pendant le processus de charge. N'utilisez le chargeur SLIM+ à monture en V 4x que dans des endroits où la dissipation de la chaleur est garantie. Ne couvrez en aucun cas le chargeur SLIM+ 4x V-Mount.
- ▶ Veillez à respecter la tension nominale des appareils tiers lorsque vous les alimentez via le connecteur XLR4P.
- ▶ Utilisez le câble d'alimentation fourni, sinon l'alimentation des appareils tiers via XLR4P ne peut être garantie.  
Si des appareils externes sont alimentés en électricité via XLR4P, le processus de charge des batteries V-Mount sur le 4x V-Mount Charger SLIM+ est arrêté.
- ▶ Si le chargeur SLIM+ 4x V-Mount est connecté à une source d'alimentation appropriée à l'aide du câble d'alimentation et alimente des appareils tiers via XLR4P, vous pouvez retirer/attacher les batteries V-Mount. L'alimentation électrique ne sera pas arrêtée.

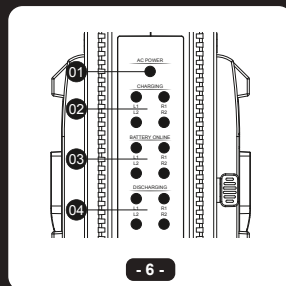
## E) Affichage de l'état des LED (- 6 -)

### LED : Alimentation CA (01)

OFF = pas d'alimentation électrique  
ROUGE = prêt à fonctionner

### LED : Etat de charge (02)

ROUGE = processus de chargement  
VERT = niveau de charge 85 %.  
OFF = complètement chargé  
ROUGE (clignotant) = court-circuit/surcharge



### LED : Utilisation de la batterie (03)

BLEU = processus de décharge  
OFF = Batterie faible ou problèmes de connexion

### LED : Etat de la décharge (04)

VERT = la batterie est utilisée/déchargée via XLR4P  
OFF = La batterie n'est pas utilisée/déchargée via XLR4

## F) Avertissements

- ▶ Faites attention aux valeurs de tension correctes.
- ▶ N'essayez pas d'ouvrir le chargeur SLIM+ 4x V-Mount ou les piles.
- ▶ Ne pas altérer ou modifier le produit ou ses accessoires.
- ▶ Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé ou si des odeurs inhabituelles sont détectées.
- ▶ Protégez le chargeur SLIM+ à monture en V 4x de l'humidité.
- ▶ Ne laissez pas tomber ou ne couvrez pas le chargeur SLIM+ 4x V-Mount.
- ▶ Le chargeur 4x V-Mount SLIM+ ne convient pas aux enfants.
- ▶ Protégez le chargeur SLIM+ 4x V-Mount de la chaleur et du froid extrêmes.
- ▶ Il est normal qu'une chaleur intense soit générée pendant le fonctionnement. Assurez-vous que la dissipation de la chaleur est garantie.
- ▶ Débranchez le 4x V-Mount Charger SLIM+ de la source d'alimentation après utilisation.

## G) Garantie

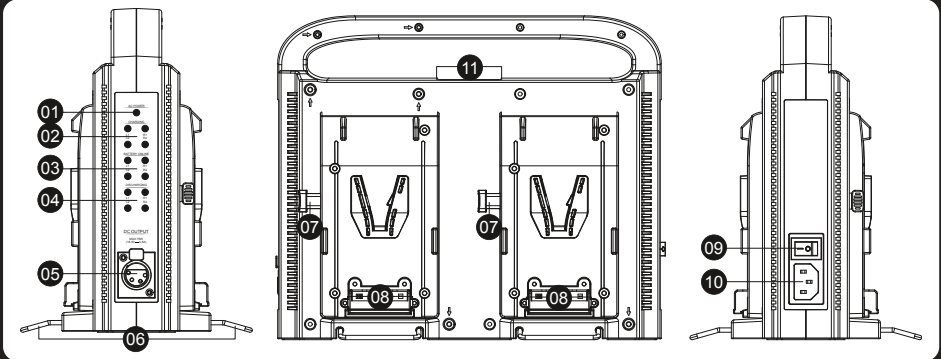
Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels et/ou corporels résultant d'une installation, d'un entretien, d'un fonctionnement ou d'applications inadéquats. La garantie ne couvre que le produit lui-même, le fabricant n'ayant aucune influence sur l'installation et l'utilisation du produit.



# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Lea atentamente estas instrucciones. Guárdelo para futuras consultas.

## A) Descripción del producto



- |                                   |                             |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. LED AC Power                   | 5. Salida DC XLR4P          | 9. Interruptor de encendido (ON/OFF) |
| 2. LEDs de estado de carga        | 6. Pies de apoyo            | 10. Conexión de CA                   |
| 3. Uso de la batería de los LEDs  | 7. Liberación de la batería | 11. Refrigeración                    |
| 4. Estado de descarga de los LEDs | 8. Contactos de carga       |                                      |

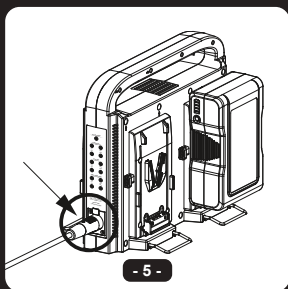
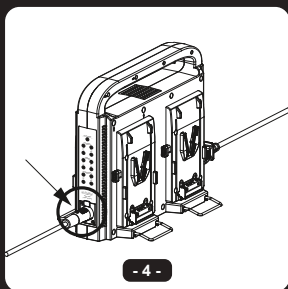
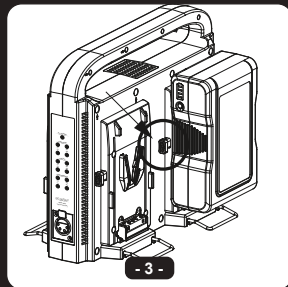
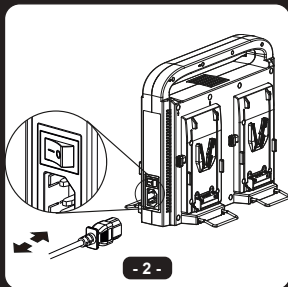
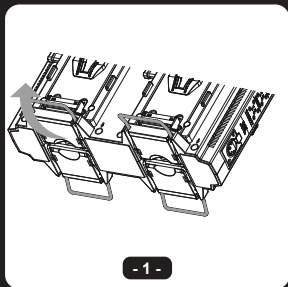
## B) Especificaciones

<b>Entrada de CA:</b>	100-240V~50/60Hz 3A máx.
<b>Salida DC (XLR4P):</b>	16,5V 4,5A
<b>Carga:</b>	16,8V/máx. 3A 1-2 baterías
	16,8V/máx. 2A 3-4 pilas
<b>Max. Temperatura ambiente:</b>	de 0 °C a 60 °C
<b>Max. Humedad:</b>	20-90%
<b>Dimensiones:</b>	L 265 × W 103 × H 223 mm
<b>Peso:</b>	3,3 kg

## C) Características del producto

- ▶ Las baterías V-Mount se pueden cargar con una tensión nominal de 14,4V/14,8V.
- ▶ Tensión de salida 100-240V sin más ajustes.
- ▶ Utilízalo como fuente de alimentación de CC a través de XLR4P para dispositivos ENG como cámaras, videgrabadoras, etc.
- ▶ Una batería de iones de litio completamente cargada puede utilizarse como fuente de alimentación de reserva cuando no hay ninguna fuente de alimentación disponible. Al mismo tiempo, se puede dar salida a la alimentación DC secuencial desde el conector XLR4P.
- ▶ El proceso de carga está controlado por la MCU (unidad de microcontrolador), lo que garantiza valores de tensión constantes.

## D) Uso del cargador 4x V-Mount SLIM+



1. Despliegue los pies hasta que se encajen en su sitio (- 1 -). Coloque el cargador 4x V-Mount SLIM+ de forma segura en un lugar bien ventilado y seco.
2. Asegúrese de que el cargador 4x V-Mount SLIM+ está apagado, conéctelo a una fuente de alimentación adecuada y enciéndalo ahora con el interruptor de encendido (- 2 -).
3. Coloque las baterías de montaje en V que se van a cargar en el cargador 4x de montaje en V SLIM+. El pestillo de fijación (- 3 -) se encaja. El proceso de carga se inicia automáticamente. Para extraer las pilas V-Mount, presione la palanca de liberación y retire la pila (- 3 -).
4. La alimentación de los equipos ENG puede realizarse a través de la salida XLR4P (- 4 -).
5. Si no se dispone de una fuente de alimentación adecuada, se puede seguir utilizando la salida XLR4P como fuente de alimentación mientras se inserta la batería de montaje en V (- 5 -).

### Notas:

- ▶ Los LEDs indican el estado de cada canal individual (véase el capítulo E).
- ▶ Si es posible, no mueva el cargador 4x V-Mount SLIM+ durante su uso.
- ▶ Las baterías pueden calentarse mucho durante el proceso de carga. Utilice el cargador 4x V-Mount SLIM+ sólo en lugares donde la disipación del calor esté garantizada. No cubra el cargador 4x V-Mount SLIM+ bajo ninguna circunstancia.
- ▶ Asegúrese de respetar los valores de tensión de los dispositivos de otros fabricantes cuando suministre energía a través del conector XLR4P.
- ▶ Utilice el cable de alimentación suministrado, de lo contrario no se puede garantizar la alimentación de dispositivos de terceros a través de XLR4P.
- ▶ Si se alimentan dispositivos externos a través de XLR4P, el proceso de carga de las baterías V-Mount en el 4x V-Mount Charger SLIM+ se detiene.
- ▶ Si el cargador 4x V-Mount SLIM+ está conectado a una fuente de alimentación adecuada con el cable de alimentación y alimenta los dispositivos de terceros a través de XLR4P, puede retirar/colocar las baterías V-Mount. El suministro de energía no se detendrá.

## E) Indicador de estado LED (- 6 -)

### LED: Alimentación de CA (01)

OFF	=	sin alimentación
ROJO	=	listo para funcionar

### LED: Estado de carga (02)

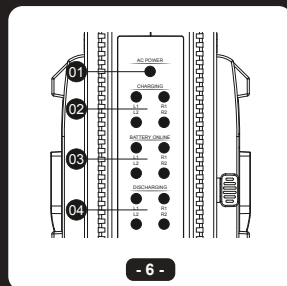
ROJO	=	proceso de carga
VERDE	=	nivel de carga 85%
APAGADO	=	totalmente cargado
ROJO (parpadeo)	=	cortocircuito/sobrecarga

### LED: Uso de la batería (03)

AZUL	=	proceso de descarga
OFF	=	Batería baja o problemas de conexión

### LED: Estado de descarga (04)

VERDE	=	La batería está usada/descargada a través de XLR4P
OFF	=	La batería no se utiliza/se descarga a través de XLR4



## F) Advertencias

- ▶ Preste atención a los valores de tensión correctos.
- ▶ No intente abrir el cargador 4x V-Mount SLIM+ ni las baterías.
- ▶ No altere o modifique el producto o sus accesorios.
- ▶ Suspenda su uso si está dañado o si se detectan olores extraños.
- ▶ Proteja el cargador 4x V-Mount SLIM+ de la humedad.
- ▶ No deje caer ni cubra el cargador 4x V-Mount SLIM+.
- ▶ El cargador 4x V-Mount SLIM+ no es apto para niños.
- ▶ Proteja el cargador 4x V-Mount SLIM+ del calor y el frío extremos.
- ▶ Es normal que se genere un calor intenso durante el funcionamiento. Asegúrese de que la disipación del calor está garantizada.
- ▶ Desconecte el cargador 4x V-Mount SLIM+ de la fuente de alimentación después de su uso.

## G) Garantía

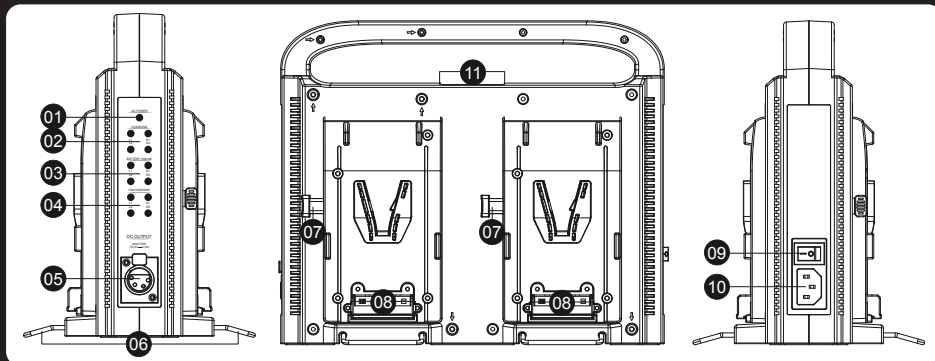
El fabricante no se responsabiliza de los daños materiales y/o personales derivados de una instalación, un mantenimiento, un funcionamiento o unas aplicaciones inadecuadas. La garantía sólo cubre el producto en sí, ya que el fabricante no tiene ninguna influencia en la instalación y el uso del producto.



## PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni. Tienilo per riferimento futuro.

### A) Panoramica del prodotto



- |                                  |                            |   |
|----------------------------------|----------------------------|---|
| 1. LED Alimentazione AC          | 5. Uscita DC XLR4P         | 9. Interruttore di alimentazione (ON/OFF) |
| 2. LED stato di carica           | 6. Piedi in piedi          | 10. Collegamento AC                       |
| 3. Utilizzo della batteria a LED | 7. Rilascio della batteria | 11. Raffreddamento                        |
| 4. LED stato di scarico          | 8. Contatti di ricarica    |   |

### B) Specifiche

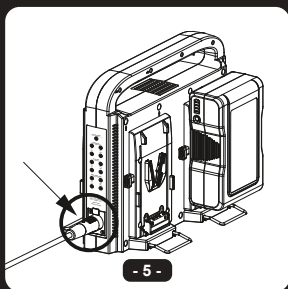
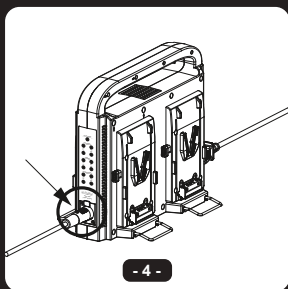
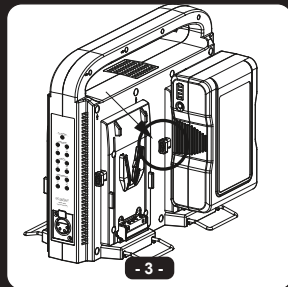
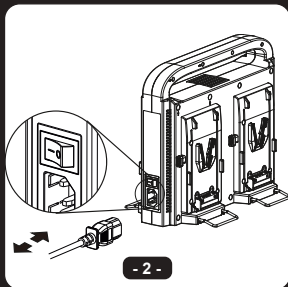
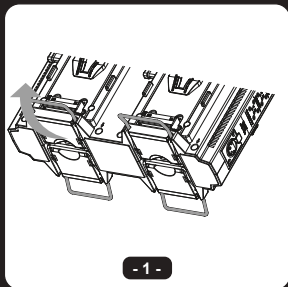
<b>Ingresso AC:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>Uscita DC (XLR4P):</b>	16.5V 4.5A
<b>Ricarica:</b>	16.8V/max. 3A 1-2 batterie
	16.8V/max. 2A 3-4 batterie
<b>Max. Temperatura ambiente:</b>	da 0 °C a 60 °C
<b>Max. Umidità:</b>	20-90%
<b>Dimensioni:</b>	L 265 × L 103 × H 223 mm
<b>Peso:</b>	3,3 kg

### C) Caratteristiche del prodotto

- ▶ Le batterie V-Mount possono essere caricate con una tensione nominale di 14,4V/14,8V.
- ▶ Tensione di uscita 100-240V senza ulteriori regolazioni.
- ▶ Da usare come fonte di alimentazione DC tramite XLR4P per dispositivi ENG come telecamere, videoregistratori, ecc.
- ▶ Una batteria agli ioni di litio completamente carica può essere utilizzata come alimentazione di riserva quando non è disponibile una fonte di alimentazione. Allo stesso tempo, l'alimentazione DC sequenziale può essere emessa dal connettore XLR4P.
- ▶ Il processo di carica è controllato da MCU (Micro Controller Unit), assicurando valori di tensione costanti.



## D) Utilizzo del caricatore 4x V-Mount SLIM



1. Dispiegare i piedi finché non si bloccano in posizione (- 1 -). Posizionare il 4x V-Mount Charger SLIM+ in modo sicuro in un luogo ben ventilato e asciutto.
2. Assicurarsi che il 4x V-Mount Charger SLIM+ sia spento, collegarlo a una fonte di alimentazione adeguata e ora accenderlo con l'interruttore di alimentazione (- 2 -).
3. Collegare le batterie V-Mount da caricare al 4x V-Mount Charger SLIM+. Il fermo di fissaggio (- 3 -) si innesta. Il processo di carica si avvia automaticamente. Per rimuovere le batterie V-Mount, premere la leva di rilascio e rimuovere la batteria (- 3 -).
4. L'alimentazione può essere fornita alle apparecchiature ENG tramite l'uscita XLR4P (- 4 -).
5. Se non è disponibile una fonte di alimentazione adatta, si può continuare a usare l'uscita XLR4P come fonte di alimentazione mentre la batteria V-mount è inserita (- 5 -).

### Note:

- ▶ I LED indicano lo stato di ogni singolo canale (vedi capitolo E).
- ▶ Se possibile, non spostare il 4x V-Mount Charger SLIM+ durante l'uso.
- ▶ Le batterie possono diventare molto calde durante il processo di carica. Utilizzare il 4x V-Mount Charger SLIM+ solo in luoghi in cui è garantita la dissipazione del calore. Non coprire il 4x V-Mount Charger SLIM+ in nessun caso.
- ▶ Assicuratevi di osservare le tensioni nominali dei dispositivi di terzi quando fornite l'alimentazione tramite il connettore XLR4P.
- ▶ Usare il cavo di alimentazione in dotazione, altrimenti non può essere garantita l'alimentazione per dispositivi di terzi tramite XLR4P.
- ▶ Se i dispositivi esterni vengono alimentati tramite XLR4P, il processo di carica delle batterie V-Mount sul 4x V-Mount Charger SLIM+ viene interrotto.
- ▶ Se il 4x V-Mount Charger SLIM+ è collegato a una fonte di alimentazione adeguata con il cavo di alimentazione e alimenta dispositivi di terze parti tramite XLR4P, è possibile rimuovere/attaccare batterie V-Mount. L'alimentazione non verrà interrotta.

## E) Display di stato a LED (- 6 -)

### LED: Alimentazione AC (01)

OFF	=	nessuna alimentazione
ROSSO	=	pronto per il funzionamento

### LED: stato di carica (02)

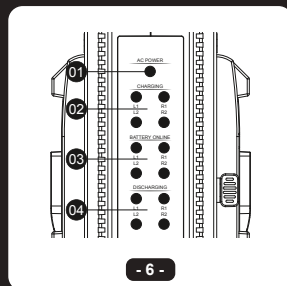
ROSSO	=	processo di ricarica
VERDE	=	livello di carica 85
OFF	=	completamente carico
ROSSO (lampeggiante)	=	corto circuito/sovraccarico

### LED: uso della batteria (03)

BLU	=	processo di scarico
OFF	=	Batteria scarica o problemi di connessione

### LED: stato di scarica (04)

VERDE	=	La batteria è usata/scaricata tramite XLR4P
OFF	=	La batteria non viene utilizzata/scaricata tramite XLR4



## F) Avvertenze

- ▶ Fate attenzione ai valori di tensione corretti.
- ▶ Non tentare di aprire il 4x V-Mount Charger SLIM+ o le batterie.
- ▶ Non alterare o modificare il prodotto o i suoi accessori.
- ▶ Interrompere l'uso se danneggiato o se vengono rilevati odori insoliti.
- ▶ Proteggere il 4x V-Mount Charger SLIM+ dall'umidità.
- ▶ Non far cadere o coprire il 4x V-Mount Charger SLIM+.
- ▶ Il 4x V-Mount Charger SLIM+ non è adatto ai bambini.
- ▶ Proteggere il 4x V-Mount Charger SLIM+ dal calore e dal freddo estremi.
- ▶ È normale che durante il funzionamento si generi un calore intenso. Assicuratevi che la dissipazione del calore sia garantita.
- ▶ Scollegare il 4x V-Mount Charger SLIM+ dalla fonte di alimentazione dopo l'uso.

## G) Garanzia

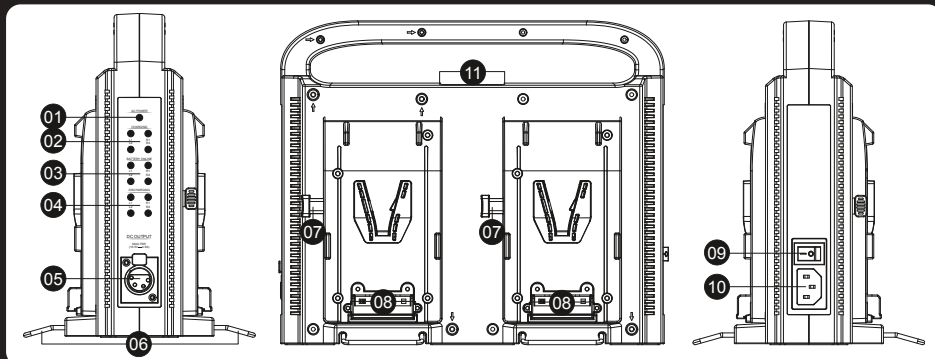
Il produttore non è responsabile di danni alla proprietà e/o lesioni personali derivanti da installazione, manutenzione, funzionamento o applicazioni improprie. La garanzia copre solo il prodotto stesso, poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione e l'uso del prodotto.



# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Lees deze instructies zorgvuldig. Bewaar het voor later gebruik.

## A) Productoverzicht



- |                           |                           |                                |
|---------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| 1. LED AC Stroom          | 5. DC XLR4P uitgang       | 9. Aan/uit-schakelaar (ON/OFF) |
| 2. LED's laadstatus       | 6. Sta op.                | 10. AC-aansluiting             |
| 3. LED's batterijverbruik | 7. Batterij-ontgrendeling | 11. Koeling                    |
| 4. LED's ontladstatus     | 8. Laadcontacten          |                                |

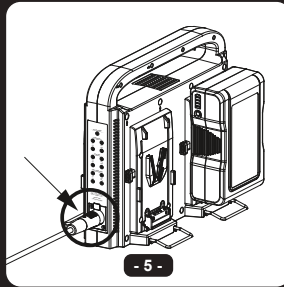
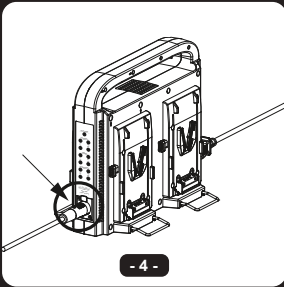
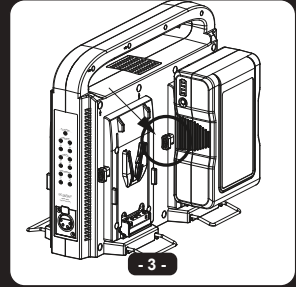
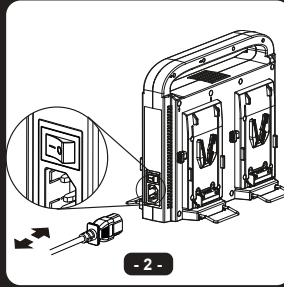
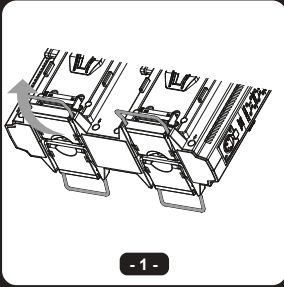
## B) Specificaties

<b>AC-ingang:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>Gelijkstroom-uitgang (XLR4P):</b>	16,5V 4,5A
<b>Opladen:</b>	16,8V/max. 3A 1-2 batterijen
	16,8V/max. 2A 3-4 batterijen
<b>Max. Omgevingstemperatuur:</b>	0 °C tot 60 °C
<b>Max. Vochtigheid:</b>	20-90%
<b>Afmetingen:</b>	L 265 × B 103 × H 223 mm
<b>Gewicht:</b>	3,3 kg

## C) Kenmerken van het product

- ▶ V-Mount batterijen kunnen worden opgeladen met een nominale spanning van 14,4V/14,8V.
- ▶ Uitgangsspanning 100-240V zonder verdere aanpassingen.
- ▶ Te gebruiken als gelijkstroombron via XLR4P voor ENG-apparaten zoals camera's, videorecorders, enz.
- ▶ Een volledig opgeladen lithium-ion batterij kan worden gebruikt als back-up stroomvoorziening wanneer er geen stroombron beschikbaar is. Tegelijkertijd kan sequentiële gelijkstroom worden geleverd via de XLR4P connector.
- ▶ Het laadproces wordt gecontroleerd door MCU (Micro Controller Unit), waardoor constante spanningswaarden worden gegarandeerd.

## D) Gebruik van de 4x V-mount lader SLIM+



1. Klap de voetjes uit tot ze vastklikken (- 1 -). Plaats de 4x V-Mount Charger SLIM+ stevig op een goed geventileerde, droge plaats.
2. Zorg ervoor dat de 4x V-Mount Charger SLIM+ is uitgeschakeld, sluit hem aan op een geschikte stroombron en schakel hem nu in met de aan/uit-schakelaar (- 2 -).
3. Bevestig de op te laden V-Mount batterijen aan de 4x V-Mount Charger SLIM+. De bevestigingsgrendel (- 3 -) klikt vast. Het opladen begint automatisch. Om de V-Mount batterijen te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingshendel en verwijdert u de batterij (- 3 -).
4. ENG apparatuur kan van stroom worden voorzien via de XLR4P uitgang (- 4 -).
5. Als er geen geschikte stroombron beschikbaar is, kunt u de XLR4P uitgang als stroombron blijven gebruiken terwijl de V-mount batterij is geplaatst (- 5 -).

### Opmerkingen:

- ▶ De LED's geven de status voor elk afzonderlijk kanaal aan (zie hoofdstuk E).
- ▶ Verplaats de 4x V-Mount Charger SLIM+ indien mogelijk niet tijdens het gebruik.
- ▶ De batterijen kunnen tijdens het opladen zeer warm worden. Gebruik de 4x V-Mount Charger SLIM+ alleen op plaatsen waar de warmteafvoer gegarandeerd is. Dek de 4x V-Mount Charger SLIM+ in geen geval af.
- ▶ Let op de spanningswaarden van apparaten van derden wanneer u stroom levert via de XLR4P connector.
- ▶ Gebruik de meegeleverde stroomkabel, anders kan de stroomvoorziening voor apparaten van derden via XLR4P niet worden gegarandeerd.
- ▶ Als externe apparaten via XLR4P van stroom worden voorzien, wordt het laadproces van de V-Mount batterijen op de 4x V-Mount Charger SLIM+ gestopt.
- ▶ Als de 4x V-Mount Charger SLIM+ met de voedingskabel op een geschikte voedingsbron is aangesloten en via XLR4P apparaten van derden voedt, kunt u V-Mount batterijen verwijderen/aanbrengen. De stroomtoevoer zal niet worden gestopt.

## E) LED-statusweergave (- 6 -)

### LED: AC Stroomvoorziening (01)

OFF	=	geen stroomvoorziening
ROOD	=	klaar voor gebruik

### LED: Laadstatus (02)

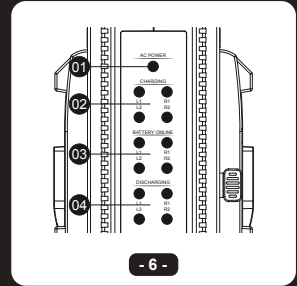
ROOD	=	laadproces
GROEN	=	oplaadniveau 85%
UIT	=	volledig opgeladen
ROOD (flikkerend)	=	kortsluiting/overbelasting

### LED: Batterijverbruik (03)

BLAUW	=	ontladingsproces
UIT	=	Batterij bijna leeg of verbingsproblemen

### LED: Ontlaadstatus (04)

GROEN	=	batterij wordt gebruikt/ontladen via XLR4P
OFF	=	batterij wordt niet gebruikt/ontladen via XLR4



## F) Waarschuwingen

- ▶ Let op de juiste spanningswaarden.
- ▶ Probeer de 4x V-Mount Charger SLIM+ of de batterijen niet te openen.
- ▶ Wijzig of modificeer het product of de accessoires niet.
- ▶ Stop met het gebruik indien beschadigd of indien ongewone geuren worden waargenomen.
- ▶ Bescherm de 4x V-Mount Charger SLIM+ tegen vocht.
- ▶ Laat de 4x V-Mount Charger SLIM+ niet vallen en dek hem niet af.
- ▶ De 4x V-Mount Charger SLIM+ is niet geschikt voor kinderen.
- ▶ Bescherm de 4x V-Mount Charger SLIM+ tegen extreme hitte en kou.
- ▶ Het is normaal dat tijdens de werking intense hitte wordt gegenereerd. Zorg ervoor dat de warmteafvoer gegarandeerd is.
- ▶ Ontkoppel de 4x V-Mount Charger SLIM+ van de stroombron na gebruik.

## G) Garantie

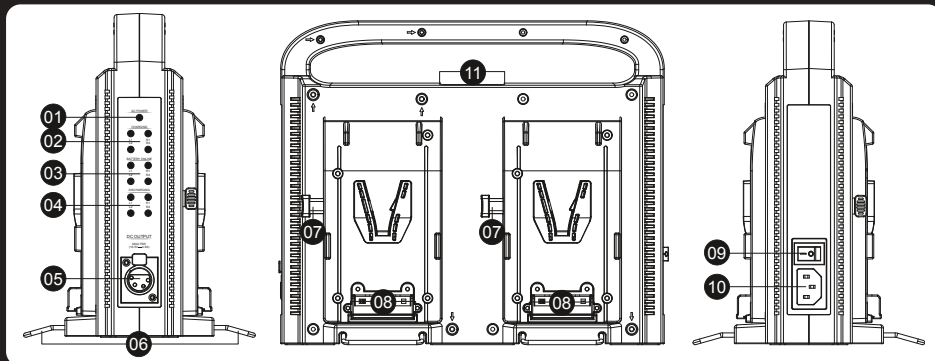
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen en/of persoonlijk letsel als gevolg van onjuiste installatie, onderhoud, bediening of toepassingen. De garantie dekt alleen het product zelf, aangezien de fabrikant geen invloed heeft op de installatie en het gebruik van het product.



# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Läs dessa anvisningar noggrant. Behåll den för framtida bruk.

## A) Produktöversikt



- |                                    |                       |                          |
|------------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. LED AC Power                    | 5. DC XLR4P-utgång    | 9. Strömbrytare (ON/OFF) |
| 2. Lysdioder för laddningsstatus   | 6. Stå på fötterna    | 10. AC-anslutning        |
| 3. Lysdioder för batterianvändning | 7. Batteriutlösare    | 11. Kylning              |
| 4. Lysdioder för urladdningsstatus | 8. Laddningskontakter |                          |

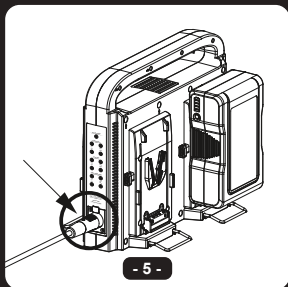
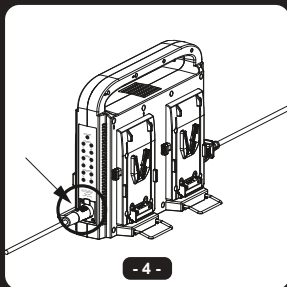
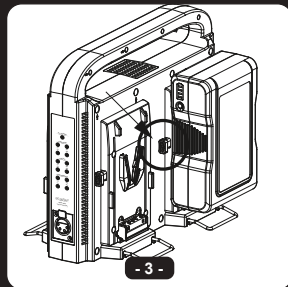
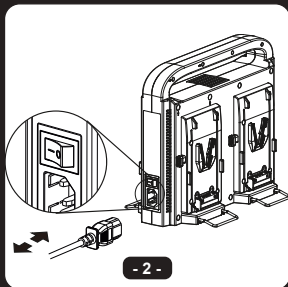
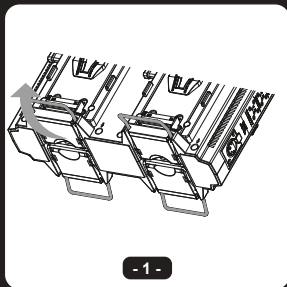
## B) Specifikationer

<b>AC-ingång:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>DC-utgång (XLR4P):</b>	16,5V 4,5A
<b>Laddning:</b>	16,8V/max. 3A 1-2 batterier
	16,8V/max. 2A 3-4 batterier
<b>Max. Omgivningstemperatur:</b>	0 °C till 60 °C
<b>Max. Luftfuktighet:</b>	20-90%
<b>Mått:</b>	L 265 × B 103 × H 223 mm
<b>Vikt:</b>	3,3 kg

## C) Produktens egenskaper

- ▶ V-Mount-batterier kan laddas med en nominell spänning på 14,4V/14,8V.
- ▶ Utgångsspänning 100-240V utan ytterligare justeringar.
- ▶ Använd som en likströmskälla via XLR4P för ENG-enheter som kameror, videobandspelare osv.
- ▶ Ett fulladdat litiumjonbatteri kan användas som reservkraft när ingen strömkälla finns tillgänglig. Samtidigt kan sekventiell likström skickas ut från XLR4P-kontakten.
- ▶ Laddningsprocessen styrs av MCU (Micro Controller Unit), vilket garanterar konstanta spänningsvärden.

## D) Användning av 4x V-Mount-laddare SLIM+



1. Fäll ut fötterna tills de låses fast (- 1 -). Placera 4x V-Mount Charger SLIM+ säkert på en välventilerad, torr plats.
2. Se till att 4x V-Mount Charger SLIM+ är avstängd, anslut den till en lämplig strömkälla och slå på den med strömbrytaren (- 2 -).
3. Anslut V-Mount-batterierna som ska laddas till 4x V-Mount Charger SLIM+. Fästlåset (- 3 -) går in. Laddningsprocessen startar automatiskt. För att ta bort V-Mount-batterierna trycker du på frigöringsspaken och tar bort batteriet (- 3 -).
4. ENG-utrustning kan förses med ström via XLR4P-utgången (- 4 -).
5. Om det inte finns någon lämplig strömkälla kan du fortsätta att använda XLR4P-utgången som strömkälla medan V-mount-batteriet sätts i (- 5 -).

### Anteckningar:

- ▶ Lysdioderna visar statusen för varje enskild kanal (se kapitel E).
- ▶ Flytta om möjligt inte 4x V-Mount Charger SLIM+ under användning.
- ▶ Batterierna kan bli mycket varma under laddningen. Använd endast 4x V-Mount Charger SLIM+ på platser där värmeavledning är garanterad. Täck inte 4x V-Mount Charger SLIM+ under några omständigheter.
- ▶ Var noga med att observera spänningvärdena för enheter från tredje part när du matar ström via XLR4P-kontakten.
- ▶ Använd den medföljande strömkabeln, annars kan strömförsörjningen för tredjepartsutrustning via XLR4P inte garanteras.
- ▶ Om externa enheter förses med ström via XLR4P stoppas laddningen av V-Mount-batterierna på 4x V-Mount Charger SLIM+.
- ▶ Om 4x V-Mount Charger SLIM+ är ansluten till en lämplig strömkälla med strömkabeln och försörjer tredjepartsenheter via XLR4P kan du ta bort/ansätta V-Mount-batterier. Strömförsörjningen stoppas inte.

## E) LED-statusindikator (- 6 -)

### LED: AC Power (01)

OFF	=	ingen strömförsörjning
RÖD	=	klar för drift

### LED: Laddningsstatus (02)

RÖD	=	laddningsprocess
GRÖN	=	laddningsnivå 85 %
OFF	=	fulladdad
RÖD (flimmar)	=	kortslutning/överbelastning

### LED: Batterianvändning (03)

BLÅ	=	urladdningsprocess
OFF	=	Batteriet är lågt eller anslutningsproblem

### LED: Urladdningsstatus (04)

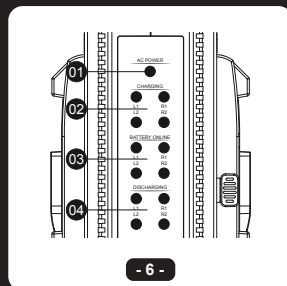
GRÖNT	=	Batteriet är använt/avladdat via XLR4P
OFF	=	Batteriet används inte/laddas via XLR4

## F) Varningar

- ▶ Var uppmärksam på de korrekta spänningvärdena.
- ▶ Försök inte att öppna 4x V-Mount Charger SLIM+ eller batterierna.
- ▶ Ändra eller modifiera inte produkten eller dess tillbehör.
- ▶ Använd inte produkten om den är skadad eller om ovanliga lukter uppfattas.
- ▶ Skydda 4x V-Mount Charger SLIM+ från fukt.
- ▶ Tappa inte 4x V-Mount Charger SLIM+ och täck den inte.
- ▶ 4x V-Mount Charger SLIM+ är inte lämplig för barn.
- ▶ Skydda 4x V-Mount Charger SLIM+ från extrem värme och kyla.
- ▶ Det är normalt att det uppstår stark värme under drift. Se till att värmeavledningen är garanterad.
- ▶ Koppla bort 4x V-Mount Charger SLIM+ från strömkällan efter användning.

## G) Garanti

Tillverkaren är inte ansvarig för skador på egendom och/eller personskador till följd av felaktig installation, felaktigt underhåll, felaktig drift eller felaktiga tillämpningar. Garantin omfattar endast själva produkten, eftersom tillverkaren inte har något inflytande på installation och användning av produkten.



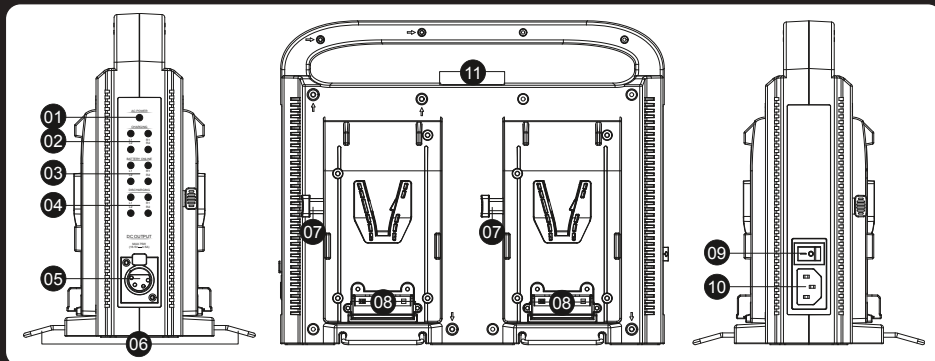




# PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Pečlivě si přečtete tyto pokyny. Ušchovejte si ji pro budoucí použití.

## A) Přehled produktů



- |                                   |                      |                                 |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------------------|
| 1. LED napájení střídavým proudem | 5. Výstup DC XLR4P   | 9. Vypínač napájení (ON/OFF)    |
| 2. LED stav nabití                | 6. Stojné nohy       | 10. Připojení střídavého proudu |
| 3. Využití baterie LED diod       | 7. Uvolnění baterie  | 11. Chlazení                    |
| 4. Stav vybití LED diod           | 8. Nabíjecí kontakty |                                 |

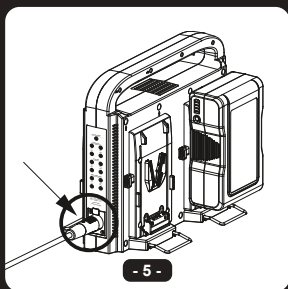
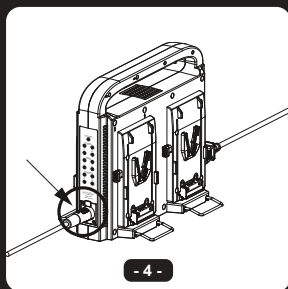
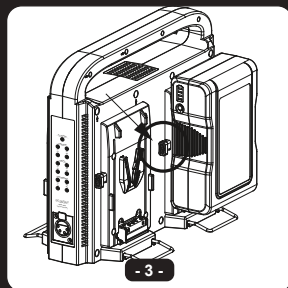
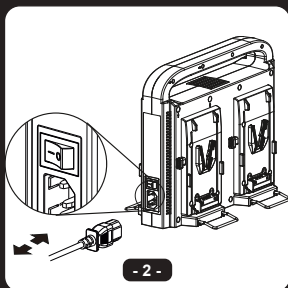
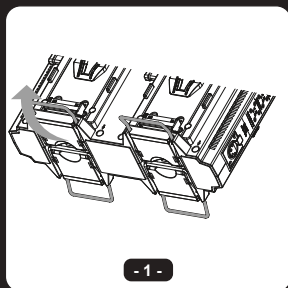
## B) Specifikace

<b>Vstup AC:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>Stejnoseměrný výstup (XLR4P):</b>	16,5 V 4,5 A
<b>Nabíjení:</b>	16,8 V/max. 3A 1-2 baterie
	16,8 V/max. 2A 3-4 baterie
<b>Max. Okolní teplota:</b>	0 °C až 60 °C
<b>Max. Vlhkost:</b>	20-90%
<b>Rozměry:</b>	D 265 × Š 103 × V 223 mm
<b>Hmotnost:</b>	3,3 kg

## C) Vlastnosti výrobku

- ▶ Baterie V-Mount lze nabíjet při jmenovitém napětí 14,4 V/14,8 V.
- ▶ Výstupní napětí 100-240 V bez dalších úprav.
- ▶ Použití jako zdroj stejnosměrného napájení přes XLR4P pro ENG zařízení, jako jsou kamery, videorekordéry atd.
- ▶ Plně nabitou lithium-iontovou baterii lze použít jako záložní zdroj napájení, pokud není k dispozici žádný zdroj napájení. Současně lze z konektoru XLR4P vyvést sekvenční stejnosměrné napájení.
- ▶ Proces nabíjení je řízen jednotkou MCU (Micro Controller Unit), která zajišťuje konstantní hodnoty napětí.

## D) Použití nabíječky 4x V-Mount SLIM+



1. Rozložte nožičky, dokud nezapadnou na své místo (- 1 -). Nabíječku 4x V-Mount SLIM+ bezpečně umístíte na dobře větrané a suché místo.
2. Ujistěte se, že je 4x V-Mount Charger SLIM+ vypnutý, připojte jej k vhodnému zdroji napájení a nyní jej zapněte pomocí vypínače (- 2 -).
3. Připojte nabíjené baterie V-Mount k nabíječce 4x V-Mount Charger SLIM+. Upevňovací západka (- 3 -) zapadne. Proces nabíjení se spustí automaticky. Chcete-li vyjmout baterie V-Mount, stiskněte uvolňovací páčku a vyjměte baterii (- 3 -).
4. Napájení zařízení ENG lze zajistit prostřednictvím výstupu XLR4P (- 4 -).
5. Pokud není k dispozici vhodný zdroj napájení, můžete i nadále používat výstup XLR4P jako zdroj napájení, zatímco je vložena baterie V-mount (- 5 -).

### Poznámky:

- ▶ LED indikují stav každého jednotlivého kanálu (viz kapitola E).
- ▶ Pokud je to možné, nabíječku 4x V-Mount Charger SLIM+ během používání nepřemisťujte.
- ▶ Baterie se mohou během nabíjení velmi zahřát. Nabíječku 4x V-Mount SLIM+ používejte pouze na místech, kde je zaručen odvod tepla.
- ▶ Nabíječku 4x V-Mount Charger SLIM+ v žádném případě nezakrývejte. Při napájení přes konektor XLR4P dbejte na jmenovité napětí zařízení třetích stran.
- ▶ Použijte dodaný napájecí kabel, jinak nelze zaručit napájení zařízení třetích stran prostřednictvím XLR4P.
- ▶ Pokud jsou externí zařízení napájena přes XLR4P, proces nabíjení baterií V-Mount na 4x V-Mount Charger SLIM+ se zastaví.
- ▶ Pokud je nabíječka 4x V-Mount Charger SLIM+ připojena k vhodnému zdroji napájení pomocí napájecího kabelu a napájí zařízení třetích stran prostřednictvím XLR4P, můžete vyjmout/připojit baterie V-Mount. Napájení se nezastaví.

## E) Indikátor stavu LED (- 6 -)

### LED: Napájení střídavým proudem (01)

OFF	=	bez napájení
ČERVENÁ	=	připravena k provozu

### LED: Stav nabíjení (02)

ČERVENÁ	=	proces nabíjení
ZELENÁ	=	úroveň nabití 85%
OFF	=	plně nabité
ČERVENÁ (blikání)	=	zkrat/přetížení

### LED: Využití baterie (03)

MODRÁ	=	proces vybití
OFF	=	slabá baterie nebo problémy s připojením

### LED: Stav vybití (04)

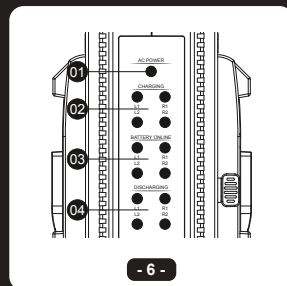
ZELENÁ	=	baterie je použita/vybita přes XLR4P
OFF	=	baterie se nepoužívá/vybíjí přes XLR4

## F) Varování

- ▶ Dbejte na správné hodnoty napětí.
- ▶ Nepokoušejte se otevřít nabíječku 4x V-Mount Charger SLIM+ ani baterie.
- ▶ Výrobek ani jeho příslušenství neměňte ani neupravujte.
- ▶ V případě poškození nebo neobvyklého zápachu přestaňte přístroj používat.
- ▶ Chraňte 4x V-Mount Charger SLIM+ před vlhkostí.
- ▶ Nabíječku 4x V-Mount Charger SLIM+ neupusťte ani nezakrývejte.
- ▶ Nabíječka 4x V-Mount SLIM+ není vhodná pro děti.
- ▶ Chraňte nabíječku 4x V-Mount SLIM+ před extrémním teplem a chladem.
- ▶ Je normální, že během provozu vzniká intenzivní teplo. Ujistěte se, že je zajištěn odvod tepla.
- ▶ Po použití odpojte 4x V-Mount Charger SLIM+ od zdroje napájení.

## G) Záruka

Výrobce neodpovídá za škody na majetku a/nebo zranění osob v důsledku nesprávné instalace, údržby, provozu nebo použití. Záruka se vztahuje pouze na samotný výrobek, protože výrobce nemá žádný vliv na instalaci a používání výrobku.

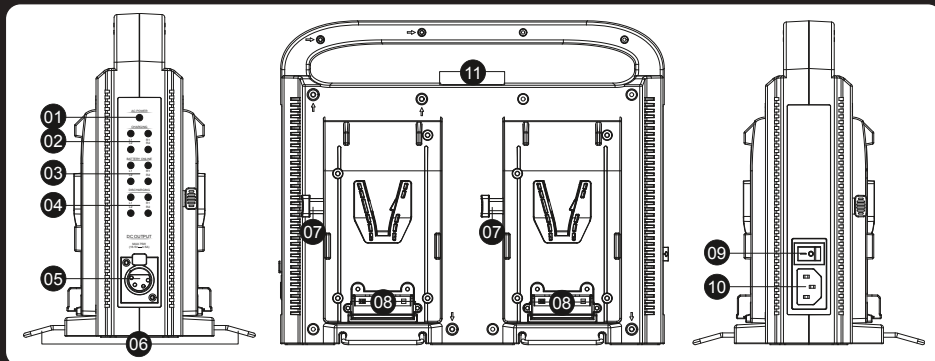




## PATONA 4x V-Mount Charger SLIM+

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zachowaj go na przyszłość.

### A) Przegląd produktów



- |                                 |                         |                                    |
|---------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 1. LED Zasilanie AC             | 5. Wyjście DC XLR4P     | 9. Przelącznik zasilania (ON/ OFF) |
| 2. Diody LED stanu naładowania  | 6. Stopy stojące        | 10. Przyłącze prądu zmiennego      |
| 3. Diody LED zużycia baterii    | 7. Odblokowanie baterii | 11. Chłodzenie                     |
| 4. Diody LED stanu rozładowania | 8. Styki ładowania      |                                    |

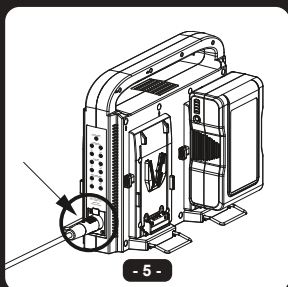
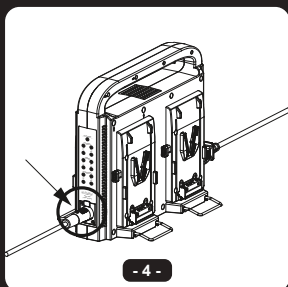
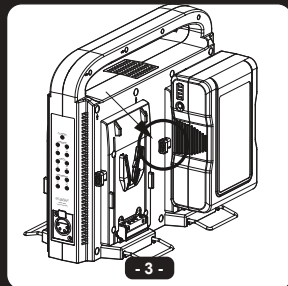
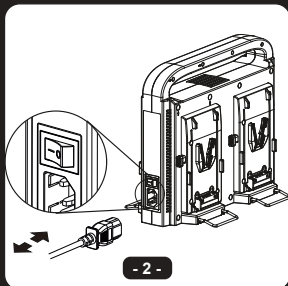
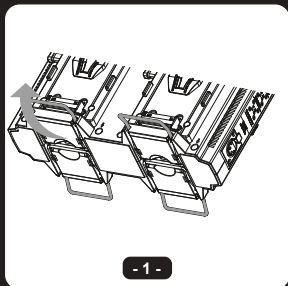
### B) Specyfikacje

<b>Wejście AC:</b>	100-240V~50/60Hz 3A max.
<b>Wyjście DC (XLR4P):</b>	16.5V 4.5A
<b>Ładowanie:</b>	16,8V/max. 3A 1-2 akumulatory 16,8V/max. 2A 3-4 baterie
<b>Max. Temperatura otoczenia:</b>	0 °C do 60 °C
<b>Max. Wilgotność:</b>	20-90%
<b>Wymiary:</b>	L 265 × W 103 × H 223 mm
<b>Waga:</b>	3,3 kg

### C) Właściwości produktu

- ▶ Akumulatory V-Mount mogą być ładowane napięciem nominalnym 14,4V/14,8V.
- ▶ Napięcie wyjściowe 100-240V bez dodatkowych regulacji.
- ▶ Użyj jako źródła zasilania DC poprzez XLR4P dla urządzeń ENG, takich jak kamery, magnetowidy, itp.
- ▶ W pełni naładowany akumulator litowo-jonowy może być używany jako zapasowe źródło zasilania, gdy nie jest dostępne żadne źródło zasilania. Jednocześnie ze złącza XLR4P można wyprowadzić sekwencyjne zasilanie DC.
- ▶ Proces ładowania jest kontrolowany przez MCU (Micro Controller Unit), zapewniając stałe wartości napięcia.

## D) Używanie ładowarki 4x V-Mount SLIM+



1. Rozłóż nóżki, aż zablokują się na swoim miejscu (- 1 -). Umieścić ładowarkę 4x V-Mount Charger SLIM+ w bezpiecznym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
2. Upewnij się, że ładowarka 4x V-Mount Charger SLIM+ jest wyłączona, podłącz ją do odpowiedniego źródła zasilania, a następnie włącz ją za pomocą przełącznika zasilania (- 2 -).
3. Podłącz akumulatory V-Mount, które mają być ładowane do ładowarki 4x V-Mount Charger SLIM+. Zatrzaszk mocujący (- 3 -) zatrzaszkuje się. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Aby wyjąć baterie V-Mount, należy nacisnąć dźwignię zwalniającą i wyjąć baterię (- 3 -).
4. Sprzęt ENG może być zasilany poprzez wyjście XLR4P (- 4 -).
5. Jeśli odpowiednie źródło zasilania nie jest dostępne, można nadal używać wyjścia XLR4P jako źródła zasilania, gdy włożona jest bateria V-mount (- 5 -).

### Uwagi:

- ▶ Diody LED wskazują stan poszczególnych kanałów (patrz rozdział E).
- ▶ Jeśli to możliwe, nie należy przemieszczać ładowarki 4x V-Mount Charger SLIM+ podczas użytkowania.
- ▶ Podczas procesu ładowania akumulatory mogą się bardzo nagrzewać. Ładowarki 4x V-Mount Charger SLIM+ należy używać wyłącznie w miejscach, w których zapewnione jest odprowadzanie ciepła. W żadnym wypadku nie wolno zakrywać ładowarki 4x V-Mount Charger SLIM+.
- ▶ Przy zasilaniu przez złącze XLR4P należy pamiętać o przestrzeganiu wartości znamionowych napięcia urządzeń innych producentów.
- ▶ Należy używać dostarczonego kabla zasilającego, w przeciwnym razie nie można zagwarantować zasilania urządzeń innych firm przez złącze XLR4P.
- ▶ Jeśli urządzenia zewnętrzne są zasilane przez XLR4P, proces ładowania akumulatorów V-Mount w ładowarce 4x V-Mount Charger SLIM+ zostaje zatrzymany.
- ▶ Jeśli ładowarka 4x V-Mount Charger SLIM+ jest podłączona do odpowiedniego źródła zasilania za pomocą kabla zasilającego i zasila urządzenia innych firm poprzez XLR4P, można wyjąć/załączyć akumulatory V-Mount. Zasilanie nie zostanie zatrzymane.

## E) Wskaźnik stanu LED (- 6 -)

### LED: AC Power (01)

#### Dioda LED: Zasilanie AC (01)

OFF	=	brak zasilania
CZERWONY	=	gotowość do pracy

#### Dioda LED: Stan ładowania (02)

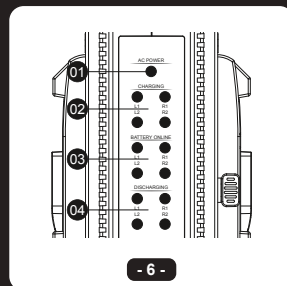
CZERWONY	=	proces ładowania
ZIELONY	=	poziom naładowania 85%
WYŁ	=	pełne naładowanie
CZERWONY (migotanie)	=	zwarcie/przeciążenie

#### LED: Stan naładowania baterii (03)

NIEBIESKI	=	proces rozładowywania
OFF	=	niski poziom baterii lub problemy z połączeniem

#### Dioda LED: Stan rozładowania (04)

ZIELONY	=	Bateria jest używana/rozładowywana przez XLR4P
OFF	=	bateria nie jest używana / rozładowywana przez XLR4



## F) Ostrzeżenia

- ▶ Zwrócić uwagę na prawidłowe wartości napięcia.
- ▶ Nie należy próbować otwierać ładowarki 4x V-Mount Charger SLIM+ lub baterii.
- ▶ Nie należy zmieniać ani modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- ▶ Zaprzestać stosowania w przypadku uszkodzenia lub wykrycia nietypowych zapachów.
- ▶ Chronić ładowarkę 4x V-Mount Charger SLIM+ przed wilgocią.
- ▶ Nie należy upuszczać ani przykrywać ładowarki 4x V-Mount Charger SLIM+.
- ▶ Ładowarka 4x V-Mount SLIM+ nie jest odpowiednia dla dzieci.
- ▶ Chronić ładowarkę 4x V-Mount Charger SLIM+ przed ekstremalnym ciepłem i zimnem.
- ▶ Normalne jest, że podczas pracy urządzenia wytwarzane jest intensywne ciepło. Upewnij się, że zapewnione jest odprowadzanie ciepła.
- ▶ Po użyciu należy odłączyć ładowarkę 4x V-Mount Charger SLIM+ od źródła zasilania.

## G) Gwarancja

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne i/lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwej instalacji, konserwacji, obsługi lub zastosowania. Gwarancja obejmuje tylko sam produkt, ponieważ producent nie ma wpływu na instalację i użytkowanie produktu.





 **PATONA**  
PREMIUM SERIES



PATONA PRODUCTS ARE MADE WITH 

PATONA International S.L.U.  
Untere Giesswiesen 17, 78247 Hilzingen, Germany